

# ZMLUVA O ÚČINKOVANÍ

## č. 29092022

### Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

**Objednávateľ :** názov: **PARK KULTÚRY A ODDYCHU**  
sídlo: **Hlavná č.6395/50A, 080 01 Prešov**  
zastúpený: **Ing. Rastislavom Pažinom, štatutárnym zástupcom riaditeľa**  
IČO: **00187437**  
DIČ: **2021225272**  
Bankové spojenie: **VÚB Prešov, a.s.**  
IBAN: **SK15 0200 0000 0000 0073 0572**

**Účinkujúci:** meno: **JULITA ZIÓLKO**  
bydlisko:

dátum narodenia:  
rodné číslo:  
č. účtu:

Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje vyššie uvedené sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení tejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

### Článok II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je príprava a zabezpečenie vystúpenia účinkujúceho s klavírnym doprovodom Joanny Steczek v programe „**Večer s opernou a operetnou hudbou – najkrajšie árie a nielen to**“ v rámci 56. Prešovskej hudobnej jesene a 7. Poľských dní v Prešove, čo je bližšie špecifikované v bode 2.2. v čase a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.2. Účinkovanie bude realizované za nasledovných podmienok:
- a) miesto konania: **historická sála PKO Čierny orol, Hlavná 50A, Prešov**
  - b) čas konania: **29.09.2022 o 19:00 h.**
  - c) názov podujatia: **56. Prešovská hudobná jeseň a 7. Poľské dni v Prešove - „Večer s opernou a operetnou hudbou – najkrajšie árie a nielen to“**
  - d) dĺžka vystúpenia: **19:00 – 20:00 hod.**

### Článok III. PODMIENKY ZMLUVY

- 3.1. **Objednávateľ** sa zaväzuje:
- a) dodržiavať všetky podmienky stanovené touto zmluvou,
  - b) prípadnú zmenu termínu a miesta vystúpenia dohodnúť s účinkujúcim najmenej 3 dni vopred,
  - c) zabezpečiť ozvučenie účinkujúceho podľa jeho požiadaviek a poskytnúť priestor na prípravu vystúpenia;
  - d) zabezpečiť ubytovanie s raňajkami pre účinkujúceho a jeho klavírny doprovod na 2 noci (28. a 29.09.2022) v sólo izbách,
  - e) získať licenciu na použité chránených hudobných diel a vysporiadať poplatky príslušným ochranným zväzom a spoločnostiam (SOZA).
  - f)
- 3.2. **Účinkujúci** sa zaväzuje:
- a) uskutočniť vystúpenie za podmienok stanovených v tejto zmluve,
  - b) poskytnúť objednávateľovi potrebnú súčinnosť za účelom dosiahnutia úspešného priebehu účinkovania,
  - c) príjem z umeleckej činnosti zdaní sám podľa platných právnych predpisov SR.

### Článok IV. ĎALŠIE PODMIENKY ZMLUVY

- 4.1. Objednávateľ ako platiteľ dane z príjmov v nadväznosti na § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o dani z príjmov“) sa po vzájomnej dohode s účinkujúcim dohodli, že nezrazí z vyplácanej odmeny daň z príjmov podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona o dani z príjmov.
- 4.2. Účinkujúci daň z vyplatených príjmov vysporiada podaním daňového priznania.
- 4.3. Objednávateľ má právo použiť obrazové alebo zvukové záznamy diela pre potreby dokumentácie činnosti alebo propagácie iba so súhlasom účinkujúceho.
- 4.4. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, počnúc dňom 28.09.2022 do dňa 30.09.2022.

### Článok V. ODMENA ZA VYTVORENIE DIELA

- 5.1. Odmena za účinkovanie je určená na základe vzájomnej dohody zmluvných strán a v zmysle zákona 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a činí **1 200,- €** (slovom: jedentisícdivesto eur) vrátane všetkých ďalších nákladov.
- 5.2. Odmena ja splatná prevodom na účet účinkujúceho uvedeného v záhlaví tejto

zmluvy do 7 dní od uskutočnenia vystúpenia. Podkladom ku platbe a zároveň daňovým dokladom je táto zmluva.

## Článok VI. NEPLNENIE ZMLUVY

- 6.1. Ak sa vystúpenie neuskutoční z dôvodov na strane účinkujúceho, resp. objednávateľa, sú si títo povinní uhradiť preukázanú škodu vzniknutú v súvislosti s prípravou vystúpenia.
- 6.2. Výnimku z ods. 6.1. tvorí len objektívna okolnosť na jednej či druhej strane (živelná pohroma, epidémia, úraz, havária, choroba, atď.), v dôsledku ktorej sa možno zbaviť zodpovednosti za spôsobenú škodu. Takúto okolnosť je však jedna zmluvná strana povinná bezodkladne preukázateľne oznámiť druhej zmluvnej strane .

## ČI. VII. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 7.1. Spracúvanie a ochranu osobných údajov fyzickej osoby upravuje:
  - a) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ďalej ako „Nariadenie GDPR“,
  - b) Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ďalej ako „Zákon 18“.
- 7.2. Zákonnosť spracúvania osobných údajov zmluvných strán obsiahnutých v tejto zmluve je v zmysle čl. 6, ods. 1., písm. b) *Nariadenia GDPR*, resp. § 13, ods. (1), písm. b) *Zákona 18*.
- 7.3. Identifikačné a kontaktné údaje zmluvných strán (obchodné meno, sídlo, štát, IČO, DIČ, IČ DPH, údaje z obchodného registra / živnostenského registra, údaje o banke a bankovom účte, titul, meno a priezvisko oprávnenej osoby konať, číslo OP, podpis, tel. číslo, email, ostatné osobné údaje obsiahnuté v tejto zmluve) sú spracúvané za účelom určenia zmluvných strán a plnenia predmetu tejto zmluvy (vystavenie daňového dokladu – faktúry, jej úhrady a spracovaniu v účtovníctve, vzájomná komunikácia počas trvania tejto zmluvy a po skončení tejto zmluvy v súvislosti so zmluvou, ...) a v zmysle registratúrneho poriadku jednotlivých zmluvných strán, resp. v zmysle platnej legislatívy SR a EÚ budú aj uchovávané a archivované.
- 7.4. Zodpovedná osoba DPO – kontaktné údaje na zodpovednú osobu zmluvných strán sú uverejnené na webovom sídle príslušnej zmluvnej strany (v prípade, ak je určená).
- 7.5. Dotknutá osoba má v zmysle Nariadenia GDPR, resp. Zákona 18 právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo namietať spracúvanie osobných údajov, právo podať návrh

na začatie konania (čl. 77 / § 100) a na spracovanie osobných údajov, ktoré sa zakladá na udelení súhlasu so spracúvaním osobných údajov, má právo svoj súhlas na spracovanie osobných údajov kedykoľvek odvolať; odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.

- 7.6. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť v zmysle § 79 Zákona 18. Táto mlčanlivosť platí aj po ukončení tejto zmluvy.
- 7.7. Identifikácia (možných) príjemcov:
- Orgány štátnej správy a verejnej moci na výkon kontroly a dozoru

## **Článok VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 8.1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia platnou legislatívou SR.
- 8.2. Meniť, dopĺňať alebo zrušiť túto zmluvu je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.3. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda v celom rozsahu.
- 8.4. K návrhom dodatkov tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne, v lehote 5 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po túto istú lehotu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala. Ak nedôjde k dohode o zmene dodatku k zmluve, oprávňuje to obe zmluvné strany, aby ktorákoľvek z nich požiadala súd alebo rozhodcovský súd o rozhodnutie.
- 8.5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 8.6. Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony.
- 8.7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden si ponecháva účinkujúci a jeden objednávateľ.
- 8.8. Táto zmluva, uzavretá ako prejav slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle je na znak súhlasu oboma zmluvnými stranami vlastnoručne podpísaná zástupcami zmluvných strán.

27. 07. 2022

V Prešove dňa .....



**PARK KULTÚRY  
A ODPOČINKU**